

Einladung zur Bürgerversammlung

Montag, 27. November 2017

Beginn: 20.00 Uhr in der Aula des OZ Grünau



Inhalt Nr. 47

- 2 Gemeinde
- 3 Schule
- 5 Vereine
- 6 Pulsmesser
- 7 Evangelisch
- 8 Katholisch
- 19 Impressum

Editorial

■ Geschätzte Wittenbacherinnen und Wittenbacher

Ich lade die Stimmberechtigten unter Ihnen herzlich ein, am kommenden Montag, 27. November 2017, an der Bürgerversammlung teilzunehmen. Die Primarschulgemeinde macht den Auftakt, im Anschluss werden die Traktanden der Politischen Gemeinde behandelt.

Die Bürgerversammlung bietet Ihnen die Möglichkeit über das Budget 2018 und den Steuerfuss abzustimmen. Der Gemeinderat beantragt dabei eine Senkung von 145% auf 139%. Ein kostenbewusster Umgang mit den finanziellen Mitteln, Auswirkungen des umgesetzten Entlastungsprogramms sowie der Finanzausgleich des Kantons St. Gallen machen diesen Schritt möglich. Der geplante Ertragsüber-

schuss beträgt rund 145'000 Franken. Gemäss der Finanzplanung kann der vorgeschlagene Steuerfuss auch für die nächsten Jahre beibehalten werden.

Der Voranschlag 2018 mit detaillierten Zahlen zum Allgemeinen Gemeindehaushalt, zur Investitionsrechnung sowie zur Finanzprognose und -planung finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Wittenbach.

Nutzen Sie die Gelegenheit der Bürgerversammlung, Informationen aus erster Hand zu erhalten, Fragen zu stellen und mitzuentcheiden. Der Apéro im Anschluss der Versammlung dient zum informellen Austausch zwischen den Bürgern und den Behördemitgliedern aber auch zwischen den Bürgerinnen und Bürgern untereinander.

Wir freuen uns auf Sie

Fredi Widmer, Gemeindepräsident

Bürgerversammlungen

■ vom Montag, 27. November 2017

Primarschulgemeinde

20.00 Uhr, in der Aula des Oberstufenzentrums Grünau

Traktanden

1. Vorlage Voranschlag und Finanzbedarf 2018
2. Antrag des Schulrates zum Voranschlag
3. Allgemeine Umfrage

Politische Gemeinde

unmittelbar im Anschluss an die Bürgerversammlung der Primarschulgemeinde Wittenbach in der Aula des Oberstufenzentrums Grünau

Traktanden

1. Vorlage der Voranschläge und des Steuerplans 2018
2. Allgemeine Umfrage

Der Stimmausweis wird den Stimmberechtigten durch die Post zugestellt. Die Unterlagen der Politischen Gemeinde und der Primarschulgemeinde können mit einer dem Stimmausweis beigelegten Bestellkarte bei der Ratskanzlei angefordert werden.

Wer sich bereits als Dauerempfänger(in) der Unterlagen erfassen liess, braucht diese Karte nicht mehr zurückzusenden.

Fehlende Stimmausweise können bis Montag, 27. November 2017, 18.30 Uhr, beim Einwohneramt Wittenbach, nachverlangt werden.

Allfällige aus der Mitte der Versammlung gestellte Anträge sind schriftlich niederzulegen und dem Versammlungsleiter abzugeben (Art. 39 Gemeindegesetz).

Ratskanzlei

■ Einwohnerbefragung – die letzten Antworten treffen ein

960 zufällig ausgewählte Wittenbacherinnen und Wittenbacher erhielten Mitte Oktober 2017 einen Fragebogen zugestellt. Darin konnten sie sich zu Themen wie die Verwaltung, Verkehr, Sicherheit, Schule etc. äussern. Dies war der Startschuss für das Projekt «Zukunft Wittenbach», bei dem es um die Entwicklung der Gemeinde für die nächsten zehn Jahre geht. (Mehr Infos zum Projekt gibt es auf der Homepage) Um einen möglichst hohen Rücklauf zu begünstigen, wurden alle 960 Personen nochmals angeschrieben und darauf hingewiesen, den Fragebogen ausgefüllt zurückzuschicken. Dank dieser Erinnerung traf eine weitere Welle an Antwortcouverts bei der FHS St. Gallen ein. Herzlichen Dank an jene, die an der Befragung teilgenommen und damit einen wertvollen Beitrag zum Projekt «Zukunft Wittenbach» beigetragen haben.

Seit letzter Woche ist die Frist für die Rücksendung der Antworten abgelaufen. Gemäss Philip Meschenmoser, Verantwortlicher der Einwohnerbefragung der FHS St. Gallen, wurde ein Rücklauf von rund 40% erreicht. «Damit können wir arbeiten und statistisch relevante Aussagen machen.» Nach dem Eintreffen der letzten ausgefüllten Fragebogen in dieser Woche beginnt die Auswertungsphase bei der FHS St. Gallen. Die Ergebnisse aus der Befragung werden zu gegebener Zeit veröffentlicht.

Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

■ Services – Leistungen der Pro Senectute für selbstständiges Wohnen zu Hause

Wird Ihnen der Weg zur Fusspflege und zum Coiffeur zu beschwerlich oder benötigen Sie eine Schneiderin? Ist es

Korrigenda

■ Primarschule Wittenbach

Auf Seite 5 der letzten Ausgabe hat sich in der ersten Zeile unter Punkt 3 Artengliederung: Aufwand ein Fehler eingeschlichen. Der richtige Betrag zum Voranschlag 2018 ist Franken 14'481'000.

Die Redaktion

Ihnen nicht möglich, selber zu kochen oder suchen Sie einen Fahrdienst?

Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter kommen zu Ihnen nach Hause oder begleiten Sie zu Ihren Terminen.

Coiffeurdienst: Frau Stark 071 223 19 66 / 079 243 04 08

Fusspflege: Frau Frehner 071 222 50 78

Nähdienst: Frau Amstutz 071 385 00 30

Mahlzeitendienst: Frau Ledergerber 071 385 43 19

Fahrdienst: Broschüren mit den Telefonnummern der Fahrerinnen und Fahrer erhalten Sie auf der Regionalstelle.

Sie finden die Broschüren unserer Services-Angebote auch auf der Homepage unter www.sg.prosenectute.ch.

Hirschenstrasse 27, 9200 Gossau, 071 388 20 50

Pro Senectute

Information und Beratung in Wittenbach

Jeden 1. Dienstag im Monat:

- 14.00–15.00 Uhr im Gemeindehaus, 3. Etage, Altbau, Zimmer Nr. 35 (Besprechungszimmer)
- 15.15–16.15 Uhr im Alterszentrum Kappelhof.

Personen im AHV-Alter und/oder deren Angehörige erhalten kostenlos Auskunft und Beratung zu den Themen: Finanzen, Zusatzleistungen zur AHV (EL), Versicherungen, Budget, Gesundheit, Wohnen (Heimeintritt, Mietverhältnis), einfache Rechtsfragen, Lebensgestaltung etc.

Benötigen Sie Hilfe für administrative Belange? Wir vermitteln Ihnen Mitarbeitende des administrativen Dienstes. Selbstverständlich können wir Sie nach Terminvereinbarung auch zu Hause besuchen.

Hilfe und Betreuung zu Hause

Benötigen Sie oder Ihre Angehörigen vorübergehend oder unbefristet Unterstützung und Entlastung, z.B. nach Spitalaufenthalt oder einfach, weil Ihre Kräfte langsam nachlassen? Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Esther Helg, Leiterin Haushilfe.

Fahrdienst

Unsere Chauffeure bieten Ihnen zu günstigen Konditionen Fahrten zum Arzt, Spital, Therapie, Coiffeur, Besuchen, Einkäufen etc. an.

27897



An- und Abmeldungen Musikunterricht für das 2. Semester 2017/2018 (Februar 2018 – Juli 2018)

An- und Abmeldeschluss ist der

30. November 2017

Die entsprechenden Formulare können via Musiklehrerinnen und -lehrer bezogen oder von unserer Homepage www.schulefuermusik.ch heruntergeladen werden.

Bitte beachten Sie: Wenn bis zu diesem Datum keine schriftliche Abmeldung erfolgt, so gelten die Schüler für ein weiteres Semester als angemeldet.

Die wesentlichsten Unterrichtsarten und -zeiten, sowie deren Tarife, finden Sie nachstehend aufgeführt:

PRO SEMESTER

Blockflöte Gruppenunterricht

15 Minuten pro Teilnehmer	Fr. 160.00
20 Minuten pro Teilnehmer	Fr. 220.00

Trommelklangwerkstatt

55 Minuten pro Teilnehmer	Fr. 160.00
---------------------------	------------

Musik und Tanz / Streetdance

55 Minuten pro Teilnehmer	Fr. 120.00
---------------------------	------------

Instrumentalunterricht (Einzelunterricht)

für Schülerinnen und Schüler	
30 Minuten	Fr. 400.00
40 Minuten	Fr. 530.00
Jugendliche	30 Minuten Fr. 570.00
	40 Minuten Fr. 760.00

Erwachsene und Auswärtige

30 Minuten	Fr. 1'080.00
40 Minuten	Fr. 1'440.00

Für Jugendliche und Erwachsene werden Unterrichtsabonnemente angeboten, mit welchen die gewählte Unterrichtszeit von 150, 300, 450 oder 600 Minuten individuell in Absprache mit der Musiklehrperson bezogen werden kann.

Front Office

■ Tageskarten GA-Flexi

Auskunft und Beratung

Front-Office Wittenbach, Telefon 071 292 21 22

Reservation

Sie kann telefonisch (071 292 21 22), beim Front-Office oder online via Internet (www.wittenbach.ch – Politik|Verwaltung – Online-Dienste – GA-Reservation) erfolgen.

Preis

Die Tageskarte kostet Fr. 45.– pro Tag in der 2. Klasse.

Bezug

Wittenbacher Einwohner können frühestens 60 Tage und Auswärtige frühestens 15 Tage vor dem Reiseternin, beim Front-Office Wittenbach, Tageskarten beziehen. Werden reservierte Tageskarten nicht innert drei Arbeitstagen abgeholt, erlischt die Reservation und die Tageskarte wird in Rechnung (zzgl. Spesen) gestellt.

Rückerstattung

Nichtbenützte oder verloren gegangene Tageskarten werden nicht zurückerstattet.

OZ Grünau



■ Jugendliche des OZ Grünau unterstützen Kinder in Nicaragua – Patenschaft durch Adventsmarkt in Wittenbach

Am vergangenen Freitag, 17.11.2017, hatten die Schülerinnen und Schüler die Chance, das Projekt «Sonflora» durch die Gründerin Mary Amrein, kennenzulernen. Sie bot den Jugendlichen Einblick in ihre Arbeit, welche sie vor knapp 10 Jahren in Nicaragua startete. Dank Spendengeldern aus Europa konnte sie in den drei Dörfern PoneLOYa, Las Peñitas und El Tamarindo durch das Projekt «Sonflora» eine Insel für Kinder mit schwierigen familiären Hintergründen schaffen.

Die Schülerinnen und Schüler lauschten gespannt den Erzählungen und wurden zum Nachdenken angeregt. So wurde ihnen aufgezeigt, dass durch eine Patenschaft die Kinder eine gute, private Schule besuchen, wo das Bil-

dungsniveau wesentlich höher ist als an den öffentlichen Schulen. Nach der Schule, in den Ferien und an den Wochenenden besuchen die Kinder «Sonflora», wo sie täglich warme und gesunde Mahlzeiten erhalten und ihnen Hilfe für die Hausaufgaben geboten wird. Zudem ist ihnen die Finanzierung des Zahnarztes sicher, psychologische und medizinische Betreuung ist ihnen garantiert und sie können an verschiedenen Sportprogrammen teilnehmen. Wer will, kann sich musikalisch wie auch kreativ betätigen. Sie erfahren zudem, dass die 94 Kinder ohne dieses Projekt bereits schon von klein auf arbeiten und ihr Leben ohne lesen und schreiben zu können in Angriff nehmen müssten. Damit Besonderheiten wie ein Besuch im Schwimmbad, das Erlernen eines Instruments, Älplermacaroni (ihr Lieblingsessen), das Zähneputzen, Arztbesuche und eine solide Schulbildung nicht weiterhin zur Seltenheit gehören, engagieren sich die Schülerinnen und Schüler des OZ erneut am Weihnachtsmarkt für das Projekt «Sonflora». Mit viel Freude backen, kochen, malen und basteln die Schülerinnen und Schüler Leckereien und dekorative Gegenstände.

Es locken auch in diesem Jahr Klassiker wie die «verschenkbereite» Risotto-Mischung, Weihnachtskarten, Wohlfühlpakete, fertige Adventskalender und der Vanillesirup. Das Angebot wird durch unzählige Neuheiten wie moderne Beton-Windlichter, selbstgemachte Pasta, süsse Einhornspiesse, Oreo-Aufstriche und unzählige weitere Geschenkideen verbreitert.

Lassen Sie sich von der vorweihnachtlichen Stimmung anstecken, sichern Sie sich einzigartige Weihnachtsgeschenke und stärken Sie sich mit einer leckeren Crêpe vor Ort. Die Schülerinnen und Schüler sowie die Lehrerschaft des OZ Grünau freuen sich auf Ihren Besuch. Der gesamte Erlös wird auch in diesem Jahr dem Projekt «Sonflora» gespendet.

Seit drei Jahren unterstützt das Oberstufenzentrum Grünau durch eine Patenschaft ein nicaraguanisches Mädchen, wodurch diesem eine Schulbildung und die Betreuung durch «Sonflora» ermöglicht wird.

Text: Tatjana Siegart

Samstag, 25. November, ab 14.00 Uhr

KinoNight

Aula OZ Grünau / Info: www.jawi.ch

Vereinsmitteilungen

■ Weitere Informationen unter gemeindepuls.ch

Blauring Wittenbach

Besuche den Blauring am 28.11.17 am Weihnachtsmarkt im Dorf. Alle Kinder sind herzlich willkommen, ein Salatbesteck für CHF 5.– als Weihnachtsgeschenk für eure Eltern, Gotti oder Götti zu verzieren. Ihr findet uns zwischen 17 und 20 Uhr im ersten Stock im Ulrichsheim. Wir freuen uns auf euch!

Etwas* Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag im Kirchenzentrum Vogelherd zum Handarbeiten und geselligen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüssen zu dürfen. Wir haben von 13.45–16.45 Uhr geöffnet. www.etwas-rfi.ch
Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89

Help Wittenbach

25. November 2017, Blutsauger, 09.30–11.30 Uhr
28. November 2017, Weihnachtsmarkt, 16–21 Uhr

IG Schloss Dottenwil

www.dottenwil.ch / info@dottenwil.ch / 071 298 26 62
Restaurant: Sa, 14–23 Uhr / So, 10–18 Uhr; Galerie+Museum: Sa, 14–20 Uhr / So, 10–18 Uhr; Ausstellungen: permanent im Museum und Remise; Sonderausstellung: Museum, im Nebengebäude «Wittenbach entdecken»; Kellergalerie: Ausstellung bis 10.12.: Joachim Guggler – Zeichner und Maler, «Das andere Amerika & Anderes»; Schloss: Das Restaurant ist geöffnet, wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Jahrgängerverein 1945–1955

Am Donnerstag, 23. November 2017, machen wir eine leichte Nachmittagswanderung von Wittenbach zur Kreuzbleiche, St. Gallen. (Einkauf Rest. Militärkantine), Besammlung: Gemeindehaus Wittenbach, 13 Uhr, Kontakt: 071 298 19 15

Line Dance Wittenbach

Wir trainieren jeden Donnerstagabend: Anfänger 19.30–20.30 Uhr, Fortgeschrittene 20.30–21.30 Uhr. Alle sind herzlich willkommen. Kontakt: Ursula Staub 071 298 38 79 / 079 299 17 87. Info unter: www.linedance-wittenbach.ch.

Männerchor Kronbühl-Wittenbach

Sonntag, 3. Dezember 2017, Mitwirkung am Adventssingen, Zentrumplatz Wittenbach

Modelleisenbahnclub Wittenbach-Kronbühl

Heute Do, 23. November 2017, ab 19.30 Uhr, Arbeiten für

den Tag der offenen Tür. Instruktionsabend, Fahren auf den Anlagen. Freitag, Samstag gem. Personaleinsatzliste. Voranzeige: Sonntag, 3. Dezember 2017, Tag der offenen Tür, von 9.00 bis 17.00 Uhr.

Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach

Das Konzert im Advent vom 10. Dezember ist nochmals ein Höhepunkt im Vereinsjahr. Wir bieten Ihnen wunderbare und stimmungsvolle Melodien. Die Vorbereitungen sind schon weit fortgeschritten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch am Konzert.

Samariterverein Wittenbach

Montag, 4. Dezember, IVR 2, 20–22 Uhr

Schützengesellschaft Wittenbach

Samstag, 25. November 2017: Klausschiessen, Amriswil
Treffpunkt: Bächeplatz 09.45 Uhr

Referendumsvorlage



Das Schulparlament hat am Montag, 20. November 2017, an seiner ordentlichen Sitzung dem Voranschlag 2018 und dem Antrag auf Auflösung des Vertrages über den Schulbesuch der Schülerinnen und Schüler aus dem Bruggwaldquartier in der städtischen Volksschule zugestimmt.

Referenden gemäss: Art. 12, Bst e und Art. 12, Bst. b der Gemeindeordnung vom 28. Februar 2016
Gegenstände:
– **Voranschlag 2018**
– **Auflösung des Vertrages über den Schulbesuch der Schülerinnen und Schüler aus dem Bruggwaldquartier in der städtischen Volksschule**

Referendumsfrist: 24. November 2017–3. Januar 2018

Öffentliche Auflage der Vorlage:
Schulverwaltung Oberstufenzentrum Grünau, Wittenbach

Quorum für das Zustandekommen eines Volksbegehrens:
400 Unterschriften (Art. 13 der Gemeindeordnung)

Das Verfahren richtet sich nach den Bestimmungen des Gemeindegesetzes und der Gemeindeordnung sowie sachgemäss nach dem kantonalen Gesetz über Referendum und Initiative.

Ein allfälliges Referendumsbegehren ist vor Ablauf der Referendumsfrist der Schulverwaltung, Oberstufenzentrum Grünau, 9300 Wittenbach, einzureichen.

Der detaillierte Voranschlag kann auf unserer Homepage www.ozgruenau.ch eingesehen werden.

Regionale Oberstufenschulgemeinde Grünau, 9300 Wittenbach

Telefon 071 292 10 40, ozgruenau@wittenbach.ch

Schulparlament

Adventsfenster

Fami Wittenbach

- Mo 4.12. Fam. Griggio, Holengartenstrasse 3a
Di 5.12. Fam. Rohner, Mittlere Bettenwiesenstrasse 15
Mi 6.12. Fam. Geyer Mast, Wiesenstrasse 24
Do 7.12. Fam. Hengartner, Höhenstrasse 13
Mo 11.12. Fam. Kelemen, Linden 4
Di 12.12. Fam. Mäder, Mittlere Bettenwiesenstrasse 21
Mi 13.12. Schulheim Kronbühl, Romanshornerstrasse 6
Do 14.12. Max Schetter AG, Romanshornerstrasse 109
Mo 18.12. Fam. Fräfel, Turnhalle Steig
Di 19.12. Fam. Lehmann, Linden 21
Mi 20.12. Chinderhuus Cavallino, Weidstrasse 7
Do 21.12. Fam. Tanner, Linden 20

Die Fenster öffnen jeweils um 17.30 Uhr

Die Fami Wittenbach freut sich auf viele kleine und grosse Besucher.



Evangelisch

www.tablat.ch / www.tt-w.ch / www.youngpower.ch
www.familienkirche-wittenbach.ch



Gottesdienste zum Ewigkeits-Sonntag



Sonntag, 26. November 2017, 10.00 Uhr Kirche Vogelherd
Gottesdienst mit Gedenken an die Verstorbenen.

Musikalische Umrahmung: Cornelia Leng, Klavier und Orgel;
Veronika Ruf, Bratsche und Geige

Leitung: Pfr. Ueli Friedinger, Ueli Bächtold, Diakon

Sonntag, 26. November 2017, 19.00 Uhr Kirche Vogelherd
Musik und Gedanken zum Ewigkeitssonntag

mit dem Coro Veloce und Claire Pasquier, Flügel

Leitung: Lukas Bolt, **Lesungen:** Ueli Bächtold

Donnerstag, 23. November

- 12.00 Uhr **Mittagstisch**
- 13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»** im KIZ
- 19.00 Uhr **Coro Calmando**, Heiligkreuz

Freitag, 24. November

- 07.00 Uhr **Morgengebet** im KIZ
- 19.00 Uhr **Sicht-Bar**

Samstag, 25. November

- 13.30 Uhr **Jungschar** Treffpunkt im KIZ
- 14.00 Uhr **Kino-Night Aula:** www.jawi.ch

Sonntag, 26. November

- 🕒 10.00 Uhr **Gottesdienst** s. Anzeige
- 🕒 19.00 Uhr **Gottesdienst** s. Anzeige
- Fahrdienst: E. Koch, Tel. 071 298 21 09

Montag, 27. November

- 14.00 Uhr **Kafi-Treffpunkt** im KIZ
- 19.45 Uhr **Gospelchorprobe** im KIZ

Dienstag, 28. November

- 12.00 Uhr **Lismi-Treff** mit Raclette-Essen
- 19.00 Uhr **Trauer-Treff:** Raum und Zeit für Menschen, die trauern. Austausch mit Menschen, die ähnliche Erfahrungen gemacht haben. Im Pfarreizentrum St. Konrad

Mittwoch, 29. November

- 13.30 Uhr **Projektchor Himmelszeit:** Sing mit bei unserem Chor und begeistere die Besucher des Himmelszeit-Familien-Gottesdienstes mit lässigen Liedern. Anmeldung und Infos bei Monika Rohr: rohr.windsurfing@livenet.ch
- 🛒 17.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit Berechtigung
- 19.30 Uhr **Coro Veloce**, Heiligkreuz
- 19.30 Uhr **Frauenbande:** Tel. 071 298 42 41 A. Hüsemann

Donnerstag, 30. November

- 12.00 Uhr **Mittagstisch:** Anmelden bis Di an U. Bächtold, Tel. 071 298 40 13 oder ueli.baechtold@tablat.ch
- 13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»** im KIZ
- 19.00 Uhr **Coro Calmando**, Heiligkreuz

Freitag, 1. Dezember

- 🕒 16.30 Uhr **Gottesdienst** im Kappelhof
- 🕒 19.00 Uhr **«aufwind»** Abendgottesdienst im KIZ

Samstag, 2. Dezember

- 09.00 Uhr **Konfirmandenprojekt**
- 18.30 Uhr **Gospelchor Konzert**
Kirche Vogelherd

Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

- | | | |
|----------------------|-----------------|---------------|
| Pfarramt: | U. Friedinger | 052 376 31 02 |
| Mesmerin: | R. Ryser | 071 298 40 14 |
| Diakonat: | U. Bächtold | 071 298 40 13 |
| Religionsunterricht: | S. Zublasing | 071 298 51 79 |
| Kinder/Jugend: | T. Frischknecht | 071 298 40 42 |

Katholisch

www.wittenbach.altkon.ch
www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad



Wow! 515 + 4 = 519



Die grosse Rätetagung, also die jährliche Zusammenkunft von allen Pfarreiräten, allen Kirchenverwaltungsräten und den Seelsorger/innen unserer Seelsorgeeinheit, befasste sich mit dem Thema «Freiwillige» in unsern Pfarreien. Als Kirche haben wir zwar viel Erfahrung in der Zusammenarbeit mit Freiwilligen,

umgekehrt stellen sich aber auch Fragen, wie wir dieses Miteinander für die Zukunft stärken können.

Viele Aufgaben für Freiwillige!

Spannend war es nur schon mal, sich all die Bereiche vor Augen zu halten, wo Freiwillige für die Kirche arbeiten: verschiedene Vereinsvorstände, Kirchenchöre, Ansinggruppe, Bettenschiebedienst, Lektorengruppe, Ministrantenschar, Besuchsdienst, Hauskommuniongruppe, Taufeltembesuche, Firmkurs, Jungwacht/Blauring, Bibelgruppen, Chinderkirche, Kirchenkaffee, K-Treff, Jugendgruppen, Rosenkranz, Fahrdienste, Fastenopfer-Versand, Projektgruppen, Chinderhüeti, Apéroggruppe, Blumenschmuck, Arbeitsgruppen, Mesmerdienst Kappelhof...

Viele an der Zahl!

Für unsere Pfarreien ergeben sich folgende Zahlen, wobei Personen, die in verschiedenen Aufgaben tätig sind, mehrfach gezählt werden. Und weil sich die Zahlen stetig verändern, ist also eine gewisse Unschärfe gegeben.

- 102 Freiwillige zirka in Muolen
- 124 Freiwillige zirka in Hägenschwil
- 289 Freiwillige zirka in Wittenbach
- 515 Freiwillige zirka in der gesamten Seelsorgeeinheit

Erstaunlich hoch die Zahlen, finden Sie nicht? Und erfreulich, wie viel Engagement hier konkret dahinter steckt und wie viel Bereicherung unsere Seelsorgeeinheit dadurch erfährt. So wird wieder einmal überdeutlich, dass ein lebendiges Pfarreileben eben nicht allein von den Hauptamtlichen abhängt. Im Gegenteil: Was wäre Kirche ohne all die Freiwilligen.

Ach ja, an der Tagung wurde festgestellt, dass wir die vier Köche vergessen haben, die immer am Solidaritätstag kochen! Stimmt! Also, es kommen nochmals vier Personen dazu. **515 plus vier macht neu: 519!!**

Festliches Kirchenkonzert

Der Katholische Kirchenchor Wittenbach lädt am Samstag, 25. November, um 19.00 Uhr zum Konzert in die Kirche St. Ulrich ein. Aufgeführt werden folgende Werke:

Anton Diabelli (1781–1858): «Messe in Es, op. 107» für Solisten, Chor und Orchester sowie zwei Motetten von Carl Czerny (1791–1857) und Joseph Haydn (1732–1809) für Solisten, Chor und Orchester. Leitung: Dagmar Marxgut.

Kollekte.

Grosse KinoNight für die ganze Familie

Am Samstag, 25. November, steigt die grosse KinoNight in der Aula OZ Grünau Wittenbach. Programm:

1. Film: «Oben», ab 14.30 Uhr
2. Film: «Die zauberhafte Nanny», ab 16.30 Uhr
3. Film: «Fack yu Göhte 2, ab 19.30 Uhr

Eintritt gratis. Verkauf von Getränken und Snacks. Organisiert von JAWI = Jugendarbeit der Politischen Gemeinde und der beiden Kirchgemeinden.

Frauengemeinschaft

Am Dienstag, 5. Dezember, machen wir einen Nachmittagsausflug zum Weihnachtsmarkt in Friedrichshafen.

Treffpunkt: 13.00 Uhr Bahnhof Wittenbach

Retourfahrt: 19.40 Uhr ab Autoquai Friedrichshafen

20.47 Uhr Ankunft in Wittenbach

Bitte Tickets selber lösen!

Anmeldung bis spätestens 4. Dezember bei Jeannette Schnider, Tel. 071 298 06 65, jeannette.schnider@bluewin.ch. Nichtmitglieder sind auch herzlich willkommen. Wir freuen uns auf einen adventlichen Nachmittag mit Euch.

Der Vorstand

Vortrag mit Bischof Erwin Kräutler:

«Mut zu einer dienenden und prophetischen Kirche»

Freitag, 8. Dezember, um 19.30 Uhr in der Kirche St. Konrad, Wittenbach. Kollekte für seine Projekte.



Bischof Erwin Kräutler, auch Dom Erwin genannt, ist gebürtiger Vorarlberger und wurde 1965 zum Priester geweiht. Im selben Jahr ging er als Missionar nach Brasilien. 1981 empfing er

die Bischofsweihe. Weil er sich seit jeher für die indigenen Völker, die Armen und Ausgebeuteten sowie für die Umwelt einsetzt, wurde er immer wieder mit dem Tod bedroht und steht seit Jahren unter Polizeischutz.

Bischof Erwin Krätler ist Co-Autor von Papst Franziskus zweiter Enzyklika «Laudato si» bei dem im ersten Kapitel behandelten Thema Umweltschutz. Als Bischof zurückgetreten, lebt er immer noch am Amazonas, setzt sich weiterhin für die Rechte der Unterdrückten ein und für eine dienende und prophetische Kirche. Er ist immer wieder für eine Zeit in Europa.

Donnerstag, 23. November

🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich

Freitag, 24. November

🕒 16.30 Uhr **Eucharistiefeier**, Kappelhof
19.00 Uhr **«Sicht-Bar»** (siehe Ökumene),
evang. Kirchenzentrum Vogelherd
19.30 Uhr **Generalprobe Kirchenchor**,
St.Ulrich

Samstag, 25. / Sonntag, 26. November – Christkönigssonntag

Opfer: Jungwacht/Blauring Schweiz,
Ranfttreffen
Gedächtnis: Anton Rusch, Bruno Rusch, Marg-
rith Gröble-Bitterli, Eugen Gerster,
Myrta Kengelbacher-Kühne

Samstag, 25. November

Ab 14.30 Uhr **Grosse KinoNight** für die ganze
Familie in der Aula OZ Grünau
🕒 17.00 Uhr **Taizé-Gottesdienst** in St.Konrad,
Gestaltung: Christian Leutenegger
und Pater Albert Schlauri
🕒 18.30 Uhr In Muolen: **Eucharistiefeier**,
Gestaltung: Pater Albert Schlauri
19.00 Uhr **Festliches Kirchenkonzert** des
Kirchenchors in St.Ulrich

Sonntag, 26. November

🕒 09.30 Uhr **Eucharistiefeier** in St.Ulrich,
Gestaltung: Christian Leutenegger
und Pater Albert Schlauri

Anschliessend
🕒 09.30 Uhr
11.15 Uhr
bereitet Elisabeth Klaus den
Kirchenkaffee
In Häggenschwil: **Wortgottes-
dienst mit Kommunionfeier**,
Gestaltung: Alexander Burkart
**Taufe von Larissa Dalia Riederer
und Yann Fässler** in der Kapelle
St.Nepomuk

Dienstag, 28. November

12.00 Uhr **Lismi-Träff**, evang. Kirchenzentrum
Vogelherd
16.00 Uhr **Wittenbacher Weihnachtsmarkt**,
Dorfstrasse
19.00 Uhr **Trauer-Treff**, St.Konrad

Raum und Zeit für Menschen, die trauern. Aus-
tausch mit Menschen, die ähnliche Erfahrungen
gemacht haben.

Mittwoch, 29. November

🛒 17.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit
Berechtigung, evang. Kirchenzent-
rum Vogelherd
19.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Konrad

Donnerstag, 30. November

🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
14.30 Uhr Verein 60plus Wittenbach:
Adventsnachmittag mit Musik,
St.Konrad
17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich
20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad
Dorfstr. 24, 9300 Wittenbach, unsere Handy-Nr.: 077 479 56 87

Pfarrbeauftragter:

Christian Leutenegger 071 298 30 65
c.leutenegger@altkon.ch

Sekretariat:

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr
Mo: 14.00–16.00 Uhr
Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20
pfarramt.wittenbach@altkon.ch

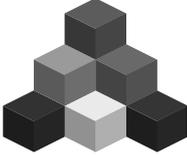
Mesmer-Stellvertretung St. Ulrich:

Kurt Merz und Gaby Merz Im Grüntal 16
071 298 26 06, 079 622 74 99

Mesmer St. Konrad:

Ivo Garic Weidstrasse, 079 757 51 39

27945



66 JAHRE
farbig unterwegs

SENN MALEREI GMBH
eidg. dipl. malermeister

senmalerei@bluewin.ch | 071 298 24 44 | senmalerei.ch

malerei | fassaden | tapeten | verputze | farbkonzepte

manser24h
HANDWERKER-SHOP

Automower-Service 

Die Rasensaison ist zu Ende. Deshalb empfehlen wir Ihnen einen optimalen Rundumservice für Ihren Automower, damit er im Frühling ohne Probleme vom Winterschlaf erwacht.

Für einen sensationellen Preis von CHF 188.80! (zzgl. MwSt.) **Eigenes Montage- und Serviceteam!**

Der Service umfasst:

- › Abholung/Überbringung bis zu 20 km gratis
- › Sorgfältige Reinigung
- › Neuste Software-Update
- › Kontrolle aller elektronischen Bauteile (Defekte/Fehler)
- › Drei neue Messer (montiert) › Batterietest
- › Funktionsprüfung mit Autocheck-Software
- › Allgemeine Kontrolle



Pündtstrasse 1 | 9320 Arbon | Tel. 071 440 40 40 | Fax 071 440 40 25
info@manserag.com | www.manserag.com | www.manser24.ch

27939

Votta
GLASVEREDLUNG

Sternenzauber

Wir verzaubern den ganzen Weihnachtsmonat Dezember und laden Sie ein zu Sternenzauber, Lichterschein und Glühwein.

von Montag 4.12. bis Freitag 22.12.2017

jeweils Montag, Mittwoch, Freitag
von 17.30 bis 21.00 Uhr

- Liebevoll veredelte Vasen, Windlichter & Laternen
- Veredeltes Glas und Spiegel
- Sternenzauber, Lichterschein und Glühwein

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unserem Showroom an der Hofstetstrasse 11 in Wittenbach. Lassen Sie sich bezaubern...

Daniel Votta & Cornelia Krays

Votta Glasveredlung AG | **Design in Glas**® | www.vottaglas.ch

27944

Jugendarbeit Wittenbach

■ Limits no limits



Am Samstag, 18. November 2017, fand der Workshop «limits no limits» mit dem ehemaligen Weltmeister im Thaiboxen Azem Maksutaj in Häggenschwil statt. Eine Gruppe Jungs war gekommen und gespannt, was sie erwarten würde. Zunächst erfuhren die Jugendlichen einiges über den Werdegang Azems und dessen Weg zum Weltmeister im Thaiboxen. Dass es nebst Talent auch noch vieles anderes braucht wie Disziplin, Geduld, mentales Training und Durchhaltevermögen, das wurde den jungen Menschen in der Begegnung mit Azem sehr bewusst. Dann ging es mit einem Warm-up und vielen Übungen richtig zur Sache. Nach dem Mittagessen forderte Azem die Jungs heraus und brachte sie richtig an ihr Limit. Im Nu war die Zeit um, aber die Jungs hatten eine Menge gelernt und vor allem auch drei Disziplinen innert kurzer Zeit kennengelernt: Boxen, Kickboxen und Thaiboxen. Es war eine Freude zu sehen, wie motiviert die Jungs waren und am Ende des Tages viel mitgenommen haben. Organisiert wurde der Anlass von der Jugendarbeit der drei Pfarreien Wittenbach, Häggenschwil und Muolen (Seelsorgeeinheit «Alte Konstanzerstasse»).

Text und Bilder: Sonja Billian

Schützengesellschaft Wittenbach

■ Schützenabend – Jahresabsenden



Die Präsidentin Sandra Altherr begrüßte speziell im voll besetzten Schützenhaus die Ehrengäste Herrn Richard Scherrer, Präsident der Geschäftsprüfungskommission des St. Gallischen Kantonalerschützenverbands, sowie die Gemeinderäte von Wittenbach Herrn Stefan Bacher und Herrn Benjamin Gautschi, mit ihren Partnerinnen zum diesjährigen Schützenabend. Leider musste sich der ehemalige Regierungsrat Herr Willi Haag und Gemeindepräsident Herr Fredi Widmer entschuldigen. Nach einem kurzen Jahresrückblick durften die zahlreichen Schützinnen und Schützen das feine Nachtessen geniessen bevor es dann mit dem Absenden der Jahreswertung der Aktiven und Jungschützen weiter

ging. Nach einer kleinen Pause ging es mit dem Absenden vom Endschiessen weiter. Für gute Unterhaltung sorgte Mario aus dem Bregenzerwald, bis um Mitternacht ein weiterer Höhepunkt, die Nietenverlosung, stattfand. Es war ein kameradschaftlicher geselliger Abend unter Schützen und Freunde der SG Wittenbach.

Auszug aus der Rangliste

Jahreswertung Aktive:

1. Rang Bruno Kellenberger, 2. Rang Roman Bollhalder, 3. Rang Oskar Kolb

Jahreswertung B-Meisterschaft:

1. Rang Peter Altherr, 2. Rang Alfred Hauser, 3. Rang Reto Schudel

Jungschützen Junioren:

1. Rang Lewin Rutz, 2. Rang Simon Füger, 3. Rang Titan Csokana

Jungschützen Kurs 1 + 2:

1. Rang Matthias Uhl, 2. Rang Luca Schnider, 3. Rang Elia Manser

Text und Bild: Sandra Altherr

Margaretha' s Bébé - + Kinderparadies AG

Bolstrasse 1 - 8620 Wetzikon Industriestr. 8 - 9300 Wittenbach
 Tel.: 044 933 90 10 Tel.: 071 722 12 75
 2000m² 1000m² www.bebe-kinderparadies.ch

26. NOVEMBER 2017 SONNTAGSVERKAUF
 in Wittenbach 11.00 - 17.00

30%-70% HERBSTABVERKAUF
 *Skianzug Jacky Fr. 119.- 50% Fr. 59.- Fusssock Donny15 Fr. 239.- 70% Fr. 71 70

2 SPECIAL BLACK FRIDAYS
 23 - 24. November 2017

ZUSÄTZLICH
10%
AUF DAS GANZE SORTIMENT

Wer am (23.11 - 24.11.17) bei uns einkauft erhält 10% seines Einkaufes in Form eines Gutscheines zurück erstattet, gültig ab Fr. 100.- / Einkauf Gutschein einlösbar vom 27.11.17 - 2.1.2018

+GRATIS
 Beim Kauf eines Kinderwagens oder Kinderzimmer's erhalten Sie diesen Hochstuhl

Der Gutschein vor dem Kassieren abgeben nachträglich kann der Gutschein nicht mehr eingelöst werden

BABYOUTLET
9620

Binzackerstrasse 41 8620 Wetzikon

BLACK FRIDAYS
23 - 24. November 2017

60CM TEDDYBÄR
GESCHENKT AB EINEM EINKAUF FR. 100.-
gültig 23+24.11.17 oder solange Vorrat!

-50%
-46%
-52%

Babyoutlet8620.ch

Verkehrsverein Wittenbach 1911

25. Wittenbacher Jubiläums-

Weihnachtsmarkt

Dienstag 28. November 2017

16–21 Uhr an der Dorfstrasse

Über 60 Aussteller präsentieren an weihnächtlich gestalteten
Ständen Geschenke und andere überraschende Sachen für
Gross und Klein

«De Samichlaus» erfreut ab 17.30 bis 19.00 alle Kinder mit einem
feinen «Grittibänz»

Auch für Speis und Trank ist an verschiedenen Ständen
gesorgt



rol-will-hauswartungen.ch

MAXSOLUTION
STRATEGIE & DESIGN

WALO
Walo Bertschinger

SCHEITLIN
SCHEITLIN-PAPIER AG

STEFAN MÜGGLER
BAUSPENGLEREI
BEDACHUNGEN
Erlenholz, 9300 Wittenbach, Tel. 071 253 37 07, www.fundm.ch
SPENGLER- & DACHARBEITEN

WILDI
MALERGESCHÄFT
Malerei - Verputze
Renovierungen - Fassaden
Isolationen - Um- und Neubauten



Restaurant Krone
9300 Wittenbach



Restaurant Hirschen
Feldweg 10 • 9300 Wittenbach
Andreas Boller Fischer
Kassanstrasse
9300 Wittenbach
071 253 37 07
www.fundm.ch

ZIMMERMANN
www.best-park.ch
FESTZELTVERMIETUNG
TEL: 079 420 91 24 Wittenbach 9300 Linde 17

Ihr Spezialist für alle Versicherungs- und Vorsorgefragen /
Christian Arpagaus
 Tel. 071 292 15 95, christian.apagaus@axa.ch
 AXA Winterthur, Geschäftsstelle Wittenbach
 Odenmattstrasse 4, 9300 Wittenbach
 AXA.ch/wittenbach





SANITÄR | HEIZUNG | SOLAR
EIGENMANN



KELLER + CECCHINATO AG
 Stahlstrasse 8 | 9000 St.Gallen
 Wand- und Bodenbeläge in Keramik und Naturstein
 Wittenbach Speicher Neukirch-Egnach
 www.keller-cecchinato.ch | info@keller-cecchinato.ch

ELEKTRO
 bernhardsgrütter ag

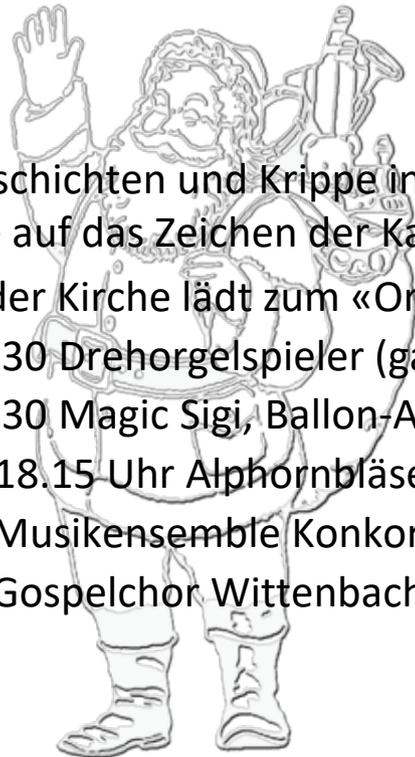


Marconato AG
 Wir arbeiten für Sie!




Thür Hoch- + Tiefbau AG
 Romanshornstrasse 69
 9300 Wittenbach





- Adventsgeschichten und Krippe in der Nepomuk-Kapelle (achten Sie auf das Zeichen der Kapell-Glocke)

- Feuer vor der Kirche lädt zum «Ort der Stille» ein
- 16.00 – 20.30 Drehorgelspieler (ganzer Markt)
- 16.30 – 20.30 Magic Sigi, Ballon-Artist (ganzer Markt)
- 17.30 und 18.15 Uhr Alphornbläser (Raum Schulhaus)
- 18.40 Uhr Musikensemble Konkordia (Schulhaus)
- 19.00 Uhr Gospelchor Wittenbach (Schulhaus)

Erlenholz
 RESTAURANT
 «Hoch- und genussvoll Dienstag bis Sonntag»
 Gross- und kleine Feiern (bis zu 120 Personen)
 oder in der «Schöni» – bis max. 90 Personen
 9300 Wittenbach | T 071 292 45 54 (Landesrot)

Erkunde bei Ihrem
 Hitzevacation Partner
MaschinenCenter
 Wittenbach
 Gönnen Sie sich mehr Freizeit!

Mit uns bleiben Sie am



RF Immo
 Ihr Partner für alle
 Verwaltungen, Verkauf und
 Vermietung von Immobilien
 in Ihrer Nachbarschaft in der
 Region Wittenbach.
 Bist du bereit?
 1. Anruf anrufen 2. Termin vereinbaren
 3. Besichtigung 4. Kaufvertrag unterschreiben

IHR 10% GUTSCHEIN FÜR IHREN WEIHNACHTSEINKAUF BEI SENN TV IN WITTENBACH
 Angebot gültig bis 24.12.2017 bei einem Mindesteinkauf von CHF 100.-. Bitte reservieren Sie Ihren Gutschein!
F dominik senn

Restaurant Sonnenrot
 Bar & Musik Wittenbach
 Sonnenscheidestrasse 41
 +41 71 378 17 27
 Achenmattstrasse 11
 9300 Wittenbach
TREFF GIFT
 -Soll für Sitzungen & kleinere Anlässe

Pizzeria Arrabbiata

Stefan Schnell GmbH
Gartenpflege
 Dürrenmatt 2a
 9300 Wittenbach
 Nat. 079 692 06 00

Max Schetter AG
 für Wasser und Wärme



Candotti frisch & farbig
Maler geschäft
 Wittenbach
 Tel. 071 294 79 00
 Fax 071 294 79 00
 Wittenbachstrasse 67
 9300 Wittenbach
 Wittenbachstrasse 67
 9300 Wittenbach
 Tel. 071 294 79 00

Wir heissen Sie herzlich willkommen in unserem gemütlichen Restaurant mit Zehn-Hö und gutbürgerlichen Mittagessen
Bäche
 WITTENBACH
 Romanshornstrasse 103, 9300 Wittenbach, Telefon 071 292 27 72
 Öffnungszeiten
 Mo – Fr ab 6.00 Uhr, Sa ab 6.30 Uhr, So Ruhetag

Badmintonclub Wittenbach

■ Trainingslager in Tenero, 18.–22. Oktober 2017



Die 3.5 Std. Zugfahrt vergingen wie im Flug und es gab bereits die ersten Ernstkämpfe im UNO. Nach der Ankunft im Centro sportivo in Tenero und dem Zimmerbezug im Gästehaus Sasso Rosso gings zum Nachtessen in die Mensa mit direktem Blick in die Sporthalle.

Am nächsten Morgen ging es bereits 7.30 Uhr zum Frühstück. Nach dem Mittagessen stand am Nachmittag Klettern auf dem Programm. In einer anderen Halle auf dem Sportareal des CST wurden wir von den beiden erfahrenen J+S-Kletterprofis Davide und Ivan in die richtige Sicherungstechnik eingeführt.

Es kostete einige schon etwas Überwindung, ganz nach oben zu klettern, aber alle haben sich tapfer geschlagen. Ins Staunen kamen wir, als Laura Linares mit einer Leichtigkeit und scheinbar mühelos eine schwierige Route mit Überhang kletterte. Das sorgte sogar bei den Instruktoren für anerkennenden Applaus. Nach der anstrengenden Kletterpartie nutzten wir das schöne Wetter bei einem Grillplausch am Lago Maggiore und einige ganz harte Kids wagten sogar einen Sprung in den doch schon recht kühlen See. Nach der Trainingseinheit am Vormittag stand am Nachmittag Bogenschiessen auf dem Programm. Unter Anleitung von 2 J+S-Instruktoren traten wir in 2 Teams gegeneinander an und mussten verschiedene Challenges meistern. Auch hier kamen ungeahnte Talente zum Vorschein. Unser Präsident Semi Votta wurde zum Robin Hood erkoren, nachdem er 3x hintereinander ins Schwarze getroffen hatte. Am Samstagmorgen gab es noch ein letztes anstrengendes Training bevor am Nachmittag alle ins nahegelegene Einkaufszentrum düsten, um ein Glace zu geniessen und zu flanieren. Der Sonntag stand im Zeichen der Heimreise. Danke an alle Teilnehmer für das mega coole Lager und danke auch allen Trainern, die mitgeholfen haben, diese Tage für alle unvergesslich zu machen.

Text und Bild: Thomas Koch

27144



Sie sind noch nicht Mitglied?

Alle Vorteile im Überblick finden Sie unter www.hev-stgallen.ch/vorteile

HEV Stadt St.Gallen

Jetzt HEV-Mitglied werden

EINE MITGLIEDSCHAFT, DIE SICH RECHNET

Eine Mitgliedschaft beim Hauseigentümergebieterverband lohnt sich gleich mehrfach. Der Hauseigentümergebieterverband Stadt St.Gallen vertritt für seine rund 4'000 Mitglieder nicht nur die Interessen in Sachen Haus- und Wohneigentum, indem er sich für eine eigentumsfreundliche Politik einsetzt. Er bietet seinen Mitgliedern zudem eine ganze Reihe von weiteren Vorteilen, welche den Jahresbeitrag schon bald überwiegen.

- Telefonische Rechtsauskunft (15' pro Jahr kostenlos)
- Zeitungsabos: Der „Schweizerische Hauseigentümer“ und der „St.Galler Hauseigentümer“ inbegriffen
- Mit dem Mitgliederausweis des HEV erhalten Sie zahlreiche attraktive Spezialangebote (Walter Zoo, Alpamare, Knies Kinderzoo, Versicherungen, Zeitschriften und vieles mehr)
- Bei unseren HEV-Info-Treffs pflegen Sie aktiv den Erfahrungsaustausch zu Sachthemen rund ums Wohnen, Kunst und Kulinarik

Weitere Auskünfte unter 071 227 42 42

Einsenden an: HEV Stadt St.Gallen, Poststrasse 10, 9001 St. Gallen oder online anmelden unter <http://www.hev-stgallen.ch/verband/mitgliedschaft/mitglied-werden/>

- Ich werde HEV-Mitglied und profitiere damit von diversen Vorteilen

Ich besitze:

- Eigentumswohnung CHF 60.00
- Einfamilienhaus und Stockwerkeigentum CHF 60.00
- Geschäftsliegenschaft CHF 90.00
- Interessent (noch Mieter) CHF 60.00
- Mehrfamilienhaus und Geschäftsliegenschaft CHF 90.00
- Ich will vorerst nur ein Jahresabo der Zeitung (CHF 39.50.–)

Vorname _____

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Telefon _____

E-Mail _____

Datum/Unterschrift _____

HC Rover Wittenbach

■ 35. Schüler-Handball-Turnier



Am Samstag, 18. und Sonntag, 19. November 2017 fand unter dem Patronat der frifag märwil AG der alljährliche Höhepunkt des HC Rover Wittenbach statt: Das Schüler-Handball-Turnier mit 25 teilnehmenden Mannschaften aus Wittenbach und Umgebung stand auf dem Programm. Für die Durchführung an neu zwei Tagen hatte sich der HCRW aus Kapazitätsgründen in der Steigturmhalle entschieden. Verteilt auf zwei Tage spielten am Samstagnachmittag die 5.–6.-Klässler, bevor dann am Sonntag auch die 1.–4.-Klässler ins Geschehen eingreifen durften.

Wiederum konnten wir viele spannende Spiele beobachten, bei welchen die Kids mit vollem Einsatz und Elan zur Sache gingen. Toll, wie oft man beobachten konnte, wie sich die Kinder nach einem Foulspiel auf die Beine halfen oder wie auch nach einer Niederlage mit dem Betreuer und den Teamgspänlis abgeklatscht wurde. Sieg und Niederlage lagen oft nahe beieinander und so floss ab und zu eine Träne über das eine oder andere Gesicht. Bei einem Schnitzelbrot oder bei einem Hot Dog war dann der Ärger aber wieder rasch verflogen. Jubelgeschrei, Anfeuerungsrufe und spielende Kids hüben und drüben. Das Schüler-Turnier, auch bei der diesjährigen Ausgabe wieder ohne ernsthafte Verletzungen, sorgte auch dieses Jahr wieder für viel gute Stimmung.

So durften wir am Samstag- und Sonntagabend die begehrten Medaillen verteilen und stolze Sieger wie auch faire Verlierer auf und neben den Podesten feiern. Für jedes der teilnehmenden Kids gab es ein hochwertiges Mitmach-Shirt.

Ausgepowert, aber happy über den gelungenen Dorfanlass ziehen wir rundum positive Bilanz und freuen uns schon jetzt auf die nächste Ausgabe 2018! Allen teilnehmenden Kids und den Betreuerinnen und Betreuern ein Danke fürs Mitmachen, allen Helferinnen und Helfern ein grosses Merci fürs Mithelfen und allen Besucherinnen und Besuchern ein Grazie fürs Vorbeikommen. Bis zum nächsten Jahr, wenn es wieder heisst: HCRW Schüler-Handball-Turnier!

Die Gewinner 2017; 1.–2. Klasse: 1. Chicharito, 2. Die Fidget Spinner, 3. Die 5 Leoparden; 3.–4. Klasse: 1. Di suurä Gurkä, 2. die krassen Handballboys, 3. Die Handballräuber; 5.–6. Klasse: 1. Haba-Haba-Ding-Dong, 2. Die wilden Sauen, 3. Handballaussenseiter

Sämtliche Fotos vom Turnier online sind auf unserer Homepage aufgeschaltet: <https://hc-wittenbach.ch/index.php/news/bericht-und-fotos-vom-schueler-handball-turnier-2017.html>

Text und Bilder: Mathis Kelemen

27946



Rest.Sonne
zwischen Wittenbach & Haggenschwil

Metzgete-Buffer

à discrétion Fr. 31.50

Mi, 29. November bis So, 3. Dezember 2017

Wir servieren auch Tellerservice!

Gratis-Shuttle, Fr. & Sa. 079 548 91 90

Reservation erwünscht 079 884 67 64

26848

24h-Service



Netrag AG
Elektroanlagen
Wittenbach 071 292 30 60

Romanshornerstr. 57, 9300 Wittenbach, Tel. 071 292 30 60, Fax 071 292 30 61

Frauengemeinschaft Wittenbach

■ 3. Koffermarkt



Am 28. Oktober 2017 fand im St. Konrad unser 3. Wittenbacher Koffermarkt statt. Wir durften uns erfreuen über 27 AusstellerInnen mit ihren verschiedensten, schönen, selbstgemachten Sachen. Viele Besucher bestaunten diese Artikel und genossen Speis und Trank von unserem Konradstübli. Auch die gespendeten Kuchen fanden riesigen Anklang.

Dank dem Erlös von den grosszügigen Kuchenspenden, unserem Verkaufstisch und unserem Konradstübli durften wir den Betrag von 1300.– Franken für «Mütter in Not» überweisen. Ganz herzlichen Dank allen fürs Unterstützen, und natürlich auch herzlichen Dank allen Helfern und Helferinnen. – Der Vorstand

Text und Bild: Bernadette Hug

Die Brillen-Werkstatt
einfach anders

GRASSO
seh.comfort

Grasso Optik
Oberer Graben 14
9000 St. Gallen
Tel. 071 223 56 66
sms 076 601 28 85
www.grasso.ch

26850

FDP Wittenbach-Muolen

■ FDP stimmt Anträgen zu

Am 15. November 2017 führte die FDP Wittenbach-Muolen die ordentliche Mitgliederversammlung durch.

Zum Traktandum Bürgerversammlung vom 27. November 2017 informierten zuerst die Schulratspräsidentin Ruth Keller über das Budget 2018. Sie sei sich bewusst, dass dieses mit rund CHF 800'000 deutlich höher ausfalle als im Vorjahr. Der höhere Betrag ergebe sich nicht aus einer Einzelposition, sondern setze sich aus einer Vielzahl von höheren Ausgaben oder tieferen Einnahmen zusammen. Die verschiedenen Budgeterhöhungen wurden nachvollziehbar erläutert und das vorgelegte Budget von der Mitgliederversammlung daher zur Genehmigung empfohlen.

Im Anschluss daran präsentierte Gemeinderat Christophe Wäspi das Budget 2018 der Politischen Gemeinde und erläuterte den Antrag des Gemeinderates zur Senkung um 6%. Auch das Budget der Politischen Gemeinde weist gegenüber dem Vorjahr verschiedene Abweichungen auf, welche ebenfalls umfassend dargelegt wurden. Nach einigen Jahren mit düsteren Finanzprognosen zeigt er sich erfreut, dass sich die finanziellen Aussichten der Gemeinde deutlich besser präsentieren. Dies sei zum einen auf die hohe Abgeltung des Kantons aus dem Finanzausgleich, dem positiven Steuerertrag aber auch auf die anhaltende Kostenkontrolle und auf das Sparbewusstsein zurückzuführen. Die Aussichten seien so positiv, dass der Gemeinderat den Antrag für eine Steuerreduktion vertreten könne. Aufgrund der eher vorsichtigen Finanzplanung gehe man davon aus, dass der vorgesehene Steuerfuss von neu 139% auch mindestens die nächsten drei Jahre gehalten werden könne. Die Mitgliederversammlung empfiehlt, das Budget 2018 und die Reduktion des Steuerfusses an der Bürgerversammlung zu genehmigen.

Der Präsident, Theo Kuster, führte durch die übrigen Traktanden, welche nebst den Informationen der Oberstufenschulgemeinde Wittenbach auch News der Gemeinde Muolen beinhalteten.

Text: FDP Wittenbach-Muolen

Wittenbacher Weihnachtsmarkt

■ Bereits 25 Jahre

Am Dienstagabend, 28. November, findet der traditionelle Wittenbacher Weihnachtsmarkt auf dem Dorfhügel schon zum 25. Male statt. Auch dieses Jahr zeichnet der Verkehrsverein Wittenbach für die Durchführung verantwortlich und hat versucht, auf Grund des Jubiläums diesen speziellen Anlass noch um einiges attraktiver zu gestalten. Einerseits wird der Samichlaus mit seinem Gehilfen auch dieses Jahr wiederum über 300 Grütibänzen an die Kinder verteilen und andererseits wird mit Auftritten von Alphornbläsern, einem Drehorgelspieler, einem Ensemble der Musikgesellschaft, einem Ballonartisten und dem Gospelchor die einzigartige Atmosphäre am Wittenbacher Dorfhügel noch mehr aufgewertet.

Mit fast 70 Verkaufsständen präsentieren eine rekordverdächtige Zahl von Ausstellern ihre Waren oder Angebote im kulinarischen Bereich entlang der Dorfstrasse.

Auch dieses Jahr findet der Markt einige Tage vor dem ersten Adventssonntag statt und gibt den Besuchern die Möglichkeit, sich rechtzeitig mit vorweihnachtlichen Utensilien, wie Adventskränze, Weihnachtsgeschenke, etc. einzudecken.

Mittlerweile zählt der Wittenbacher Weihnachtsmarkt mit seinem speziellen Charme zu einem der schönsten Märkte der Region. Die familiäre Stimmung zusammen mit einem ausgewogenen Angebot an schönen Verkaufs-Artikeln und Ständen, welche fürs kulinarische Wohl und gemütliche Beisammensein sorgen, sollten Sie nicht verpassen.

Wer zwischendurch etwas Ruhe sucht, dem zeigt ein Feuer den Weg zur Kirche. In der Nepomuk-Kapelle werden wieder schöne Adventsgeschichten erzählt.

Der Verkehrsverein Wittenbach freut sich zusammen mit den Ausstellern auf Ihren Besuch und wünscht Ihnen eine fröhliche und besinnliche Vorweihnachtszeit.

Text: Walter Egloff

27943

Treff ● Restaurant Sonnental (Gift)
9300 Wittenbach

5-Liber-Metzgete

**Mi, 22. November, ab 17.00 Uhr
bis Sa, 25. November, abends geöffnet.**

Es isch wieder Suppe-Ziit – jede Samstag-Mittag.

Auf Ihren Besuch freuen sich Familie E. Würmli und Personal!



Malerei Verputze Renovationen Fassaden
Isolationen Um- und Neubauten

WILDI
MALERGESCHÄFT

Studerswilerstrasse 3
9300 Wittenbach

Tel. 071 298 06 74
Fax 071 298 06 48

info@wildi-malerei.ch

www.wildi-malerei.ch

Wir lieben Immobilien

Ihre IMMO-EXPERTEN

Ihre Liegenschaft ist einzigartig. Unser Engagement auch!

Rufen Sie uns an. Wir unterstützen Sie gerne
beim Verkauf Ihrer Liegenschaft.



GOLDINGER
Immobilien Treuhand AG

26964

www.goldinger.ch / Tel. 071- 313 44 25

SP Wittenbach

■ Steuerfussenkung mit Fragezeichen

Die SP Wittenbach hat an einer Versammlung das Budget 2018 der Gemeinde behandelt, über das an der Bürgerversammlung vom 27. November zu beschliessen sein wird. Der Gemeinderat beantragt eine Senkung des Gemeindesteuerfusses um 6 Prozentpunkte von 145 auf 139 Prozentpunkte.

Dies gab in der SP Anlass zu Diskussionen. Der tiefere Steuersatz ist aufgrund der budgetierten Zahlen vertretbar. Zwei Punkte in der Begründung des Gemeindepräsidenten zum Voranschlag 2018 geben allerdings zu denken.

Zum einen schreibt der Gemeindepräsident: «Sofern der beschlossene Neubau des Schulhauses Sonnenrain wie geplant finanziert werden kann, sollte der Steuerfuss auch für die anstehende höhere Amortisation beibehalten werden können.» Dies heisst im Klartext, dass der Gemeinderat mit dem Verkauf der Grundstücke der Primarschulgemeinde im Bereich Dorf/Romanshorerstrasse als «wie geplant» rechnet. Hier ist wichtig zu wissen, dass ein solcher Verkauf nicht Gegenstand der Abstimmung über die Schulanlage Sonnenrain war und auch eine Senkung des Steuerfusses an der kommenden Bürgerversammlung kein Präjudiz dafür darstellen darf. Die SP und weite Kreise der Bevölkerung erwarten, dass die Grundstücke im Besitz der öffentlichen Hand bleiben und eine Nutzung und Gestaltung im Interesse des Gemeinwesens erfolgen.

Zum andern steht in der Begründung zur Senkung des Steuerfusses der Hinweis auf den «für Wittenbach positiv ausgefallenen, angepassten Finanzausgleich des Kantons St. Gallen». Wenn nun aber der Finanzausgleich vor allem dazu führt, dass in den begünstigten Gemeinden der Steuerfuss gesenkt wird (ohne dass dieser in den andern Gemeinden erhöht werden muss), dann entgehen der öffentlichen Hand insgesamt Steuereinnahmen. Dabei gäbe es zweifellos Aufgaben, die in den begünstigten Gemeinden mit diesen zusätzlichen Mitteln erfüllt werden sollten.

Text: Heinz Surber

VBC Wittenbach

■ Volley Juniors



Letzten Juni startete der Volleyballclub Wittenbach mit einer neuen Trainingsgruppe für Jungs und Mädchen der Mittelstufe. Seither trainieren die Trainerinnen D. Burgstaller und C. Regli mit 16 Kindern jeden Montag fleissig an den Grundlagen des Volleyballspiels. An ihrem ersten Turnier konnten sie nun bereits zeigen, was sie in dieser doch kurzen Zeit alles gelernt haben. Die Meisterschaft U13 wird in Turnierform an drei Sonntagen im 4:4 gespielt. Wittenbach stellt je ein Team bei den Knaben und eines bei den Mädchen.

Die 9–12-jährigen Mädchen und Jungen reisten sehr nervös nach Uzwil, hatten sie doch bis anhin noch nie einen anderen Gegner als die Trainingsmitglieder. Doch sie hatten viel Spass und sammelten wertvolle Erfahrungen. Neben dem Volleyballspiel zeigten sie auch grossen Einsatz als Schiedsrichter und Tüfeler und bewiesen, dass sie bereits einen tollen Teamgeist haben. Die Gegner der Jungs waren einiges stärker und zeigten ihnen klar auf, was in nächster Zeit noch fleissig trainiert werden muss. Den Höhepunkt des Turniers erreichten sie im letzten Satz, den sie mit gutem Einsatz gewannen. Die Mädchen starteten mit voller Girl-Power und erstaunten mit sicherem Servicespiel teilweise sogar ihre Trainerinnen. Sie schlossen das Turnier auf dem guten zweiten Platz ab. Trotzdem zeigte auch dort ein Blick in die Kategorie Fortgeschrittene, was alles noch erreicht werden kann. Topmotiviert wurde am Montag trainiert und von den Erfolgen im nächsten Turnier geträumt.

Text und Bild: Corinne Regli-Schaer

IG Schloss Dottenwil

■ Kerzenziehen am 1. Advent



Was gibt es Schöneres als die Adventszeit mit einem stimmungsvollen Sonntag im Schloss zu beginnen? Zum 14. Mal wird das Bistro in ein farbenfrohes Kerzenzieh-Paradies verwandelt. Klein und Gross kann sich mit der 12-Farben-Kerzenküche vergnügen. Vorweihnachtliche Düfte feiner Speisen wehen durch die Schlossgänge und laden zum gemütlichen Beisammensein im Saal ein. Herzlich willkommen – Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Text und Bild: FS

Impressum

Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung
Online www.gemeindepuls.ch

Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage
Petra Fürer, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40
info@maxsolution.ch

Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr
Alexander Fürer, Tel. 071 222 76 36

Layout

Mathias Maurer, Ricky Nguy

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St.Gallen, www.maxsolution.ch
Administration, info@maxsolution.ch, ISSN 1660-044

Titelseite

Alexander Fürer

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadaten sind online: www.gemeindepuls.ch.

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, ratskanzlei@wittenbach.ch
www.wittenbach.ch

27940



www.dottenwil.ch

Aktuelle
Ausstellung:
Joachim Gugger –
«das andere
Amerika»
bis 10. Dezember

Sonntag, 3. Dezember, 10 bis 17 Uhr

1. Advent Kerzenziehen mit Pfadi Peter & Paul

Klein und Gross kann sich mit der 12-Farben-Kerzenküche vergnügen. Vorweihnachtliche Düfte feiner Speisen, von der Pfadi serviert, laden zum gemütlichen Beisammensein ein.

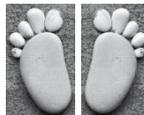
Eintritt frei,
Auskünfte: 079 583 62 51 (F. Schetter)

FussMobil

Professionelle Fusspflege bei Ihnen zu Hause

Elisabeth Frehner

Dipl. Fusspflege/Pedicure SFPV
Wittenbach

Ihre  sind bei mir in
guten Händen

Hausbesuche nach telefonischer Anmeldung:
071 222 50 78
Fusspflege ca. 60 Min. für Fr. 75.– (inkl. Weg)

27665



Wir schaffen Lebensqualität.

obvita – damit Ihre Spende in der Ostschweiz bleibt.

Schaffen Sie mehr Lebens-
qualität für blinde und
sehbehinderte Menschen.

Spendenkonto PC 90-756-7

obvita



Ostschweizerischer Blindenfürsorgeverein (OBV)
9008 St.Gallen | www.obvita.ch

**Katholischer Kirchenchor
Wittenbach** 

Samstag, 25. November 2017, 19.00 Uhr
Kath. Kirche St. Ulrich, Wittenbach

Festliches
Kirchenkonzert
für Soli, Chor, Orchester und Orgel

Werke von
Anton Diabelli (1781–1858)
Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791)
Johannes Brahms (1833–1897)
Carl Czerny (1791–1857)
Joseph Haydn (1732–1809)

Kath. Kirchenchor Wittenbach
Leitung: Dagmar Marxgut

Eintritt frei – Kollekte

27929



Andreas Bechtiger
Ausstechformen

Print Club Bodensee
Originaldruckgrafik

Karin Schärer-Graf
Schulbuchdruck

Patricia Brügger
Schürzen und Handtücher

Bice Hungenbühler
Taschen und Utensilien

Design

**Erster St.Galler
Design Weihnachts-
markt**

**Samstag, 25.11.2017
10 bis 17 Uhr**

Baumann AG Der Küchenmacher
St. Leonhardstrasse 78
9000 St. Gallen

Andrea Rüeger
Objekte und Reliefs

Büro Sequenz
Rhum Agricole

holzstangl swisshandcrafted
Schneidebretten und Altholz-Accessories

Sofia Tsyppkina
Gonchar Keramik

Barbara und Niels Meijerink
Möbel

26907

Winterservice
bei deinem lokalen SHIMANO-Spezialisten!

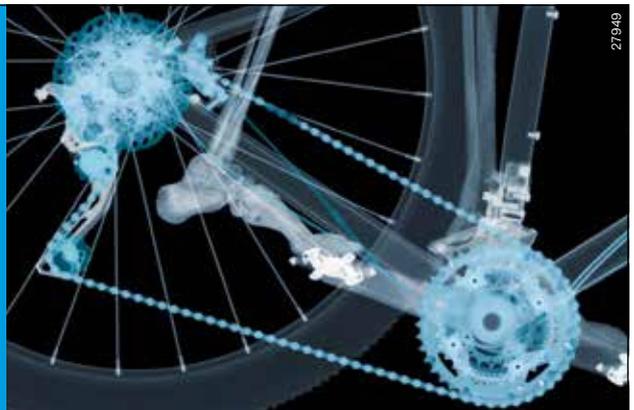
**GRATIS
HOL- UND
BRING-
SERVICE**

Bei Vesto AG, deinem lokalen SHIMANO-Spezialisten!
Profitiere von der Spezial-Aktion bis Ende Januar 2018.

Vesto denkt für Sie weiter!
Denn der nächste Frühling kommt bestimmt...

Damit ihr Velo frühlingstklar ist, bieten wir einen Hol- und Bringservice im Umkreis von 15 km gratis an. Rufen Sie uns an wir arrangieren alles für Sie!
Das Angebot ist gültig bis Ende Januar 2018.

 Rorschacherstrasse 290, 9016 St. Gallen
Telefon 071 280 13 30, info@vesto.ch, www.vesto.ch



**Ihr Partner für Fenster-
und Schreinerarbeiten**



3in1 beraten planen bauen

rolf messmer
wittenbach · st. gallen
telefon 078 722 01 11
www.3in1gmbh.ch

unsere partner

Fenster und Türen für's Leben MIT QUALITÄT ZU HAUSE SEIN

26856